|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SMLOUVA č. / 2018** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  | |  | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | |  | | uzavřená | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | | podle § 1746 odst. 2) zákona č. 89/2012 Sb. (Občanský zákoník) | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | |  | |  | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | |  | | mezi | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | |  | |  | | | | | |  | | | | | | |  | | | | | |
| 1) | | | | | **Mezinárodní svaz mládeže**, o.s.(dále jen MSM) | | | | | | | | | | | | | |  |  | | | | | |
|  | | | | Sídlo:  Zasílací adresa:  IČO:  bankovní spojení: | | U Sluncové 12a/666, Praha 8 Karlín 186 00  ul. Na Poříčí 25, Praha 1 110 00  270 54 888  Česká Spořitelna a.s.,  xxxxxxxxxxxxxxxx  **IBAN xxxxxxxxxxxxxxxxxxx**  **Swift:** xxxxxxxx | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | zastoupený: | | **Ing. Yevgenem Kolesnykem**, předsedou MSM | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |  |  | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | |  | a | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | |  |  | | | | | | | | |  | | | | |  | | | | | |
| 2) | | | | | **České vysoké učení technické v Praze** | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | | **Masarykův ústav vyšších studií** (dále jen MÚVS ČVUT) | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | Adresa:  IČO:  DIČ:  bankovní spojení:  číslo jednací ŽL: | | Kolejní 2a, 160 00 Praha 6  68 40 77 00  CZ 68 40 77 00 (plátce DPH)  KB, pobočka Praha 6,  xxxxxxxxxxxxxxxxx  ŽO / 0000035 / 99 / ZAK | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | | zastoupený: | | **doc. Ing. Lenkou Švecovou, Ph.D.** ředitelkouMÚVS ČVUT | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | |  | | | | | |  |  | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | **I. PŘEDMĚT SMLOUVY** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| I.1. | | Předmětem smlouvy je zajištění certifikovaného kurzu českého a anglického jazyka v celkovém rozsahu 560 vyučovacích hodin v rámci přípravy cizích státních příslušníků na studium na ČVUT v Praze. Tato smlouva navazuje na Smlouvu o spolupráci ve vzdělávání mezi ČVUT v Praze a MSM ze dne 26. 11. 2009. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | **II. SPOLUPRÁCE SMLUVNÍCH STRAN** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| II.1 | | Osoba zodpovědná jednat za MÚVS ČVUT: PhDr. Monika Hřebačková  Osoba zodpovědná jednat za MSM.: Ing. Yevgen Kolesnyk | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| II.2. | | MÚVS ČVUT odpovídá za zajištění odborných osnov, výuky a zabezpečení materiálních podmínek kurzu, potřebných k jeho realizaci. Zavazuje se, že v souvislosti s plněním této smlouvy zaměstná pouze kvalifikované odborné pracovníky. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| II.3. | | MSM poskytne MÚVS ČVUT veškerou součinnost, kterou lze vyžadovat pro splnění smluvních závazků MÚVS ČVUT.  Hlavní povinností MSM je  a) nejpozději 15 dní před plánovaným zahájením výuky předat MÚVS písemnou prezenční listinu účastníků kurzu ve formátu excel se jménem, příjmením, číslem pasu, státní příslušností, datem narození a emailovým kontaktem účastníka a  b) zaplatit cenu za výuku v souladu s touto smlouvou.  Žádná ze smluvních stran nesmí převádět úplně nebo zčásti práva a povinnosti vyplývající pro ni ze smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé strany. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | **III. ČASOVÝ PLÁN** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| III.1. | | Kurz českého a anglického jazyka rozsahu 560 vyučovacích hodin/1 skupina bude probíhat ve spolupráci obou smluvních stran. Doba trvání kurzu bude od 15. září 2018 do 31. srpna 2019. MÚVS ČVUT připraví a bude realizovat tento kurz jako dopolední nebo odpolední výuku 4-6x 45 min/denně po 5 pracovních dní v týdnu. Maximální počet účastníků v 1 skupině kurzu bude 17. Harmonogram výuky a osnova učebního plánu jsou uvedeny v Příloze této smlouvy. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| III.2. | | Změny časového plánu musí být odsouhlaseny zodpovědnými osobami (viz bod II. 1). Nemusí mít formu smluvního dodatku.  MÚVS ČVUT neposkytuje kompenzaci za nepřítomnost účastníků kurzu ve výuce.  Neproběhne-li výuka ze zavinění MÚVS, bude nahrazena v termínu dle dohody, nejpozději však do 31. 8. 2019.  MÚVS ČVUT si vyhrazuje právo bez náhrady ukončit studium účastníka kurzu českého jazyka v případě opakovaného nebo závažného porušení relevantních studijních řádů. Při sociálně patologickém chování (zneužívání návykových látek a jejich distribuce, šikana, projevy rasismu, trestná činnost) může být student vyloučen z kurzu. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | **IV. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IV. 1. | | Cena za kurz/1 skupinu českého a anglického jazyka v rozsahu a v souladu s touto smlouvou činí 510 000 Kč bez DPH. DPH činí 0 Kč podle § 57 zákona o DPH (jazykové vzdělávání osvobozené od DPH bez nároku na odpočet).  Cena se skládá z ceny za přímou výuku češtiny v rozsahu 450 vyučovacích hodin, anglického jazyka v rozsahu 60 vyučovacích hodin a vypracováním projektu a konzultací v rozsah 50 vyučovacích hodin.  Celková konečná cena, kterou bude MÚVS ČVUT fakturovat MSM, bude závislá na počtu objednaných skupin. Maximální počet skupin, které MSM v akademickém roce 2018/2019 objedná, je 8. Minimální počet skupin je 1.  Fakturace ze strany MUVS CVUT bude probíhat takto:   1. Do 31. 8. 2018 uhradí MSM 1. splátku ve výši 50 % celkové ceny za počet objednaných skupin v Kč. 2. Do 12. 1. 2019 uhradí MSM 2. splátku ve výši 50 % celkové ceny za počet objednaných skupin v Kč.   Částky budou uhrazeny v souladu s touto smlouvou a na základě faktury vystavené MÚVS ČVUT v Praze.  MSM uhradí řádně vystavené a doručené faktury MÚVS ČVUT do 14. pracovních dnů ode dne doručení.  MÚVS ČVUT je povinen na požádání MSM doložit prezenční listiny, které budou zároveň výkazem odučených hodin.  Dostane-li se MSM při plnění závazků z této smlouvy do prodlení, může po něm MÚVS ČVUT požadovat smluvní pokutu ve výši 0,1% z dlužné částky za každý započatý den prodlení.  Nebudou-li faktury uhrazeny ve stanoveném termínu v souladu s bodem IV.1. této smlouvy, nebude výuka zahájena, případně bude MÚVS realizovat výuku až po uhrazení dlužné částky. Za takto ušlou výuku se kompenzace neposkytuje. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IV.1.1. | | V ceně jsou zahrnuty následující náklady: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | * příprava a koordinace kurzu * přímá výuka a konzultace * průběžné a závěrečné testování z ČJ a AJ a vyhodnocení výsledků * vstupní testování z AJ * závěrečná zkouška * doplňkové výukové materiály * provozní náklady * Certifikát o absolvování kurzu se stanovením dosažené jazykové úrovně | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IV.1.2. | | V ceně nejsou zahrnuty následující náklady: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | * osobní výdaje účastníků kurzu * doprava * stravování a ubytování * učebnice | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| IV.2. | | V případě, že kurz nebude realizován ze zavinění MSM, platí následující storno podmínky:  1) storno poplatek ve výši 20 000 Kč bude účtován za 1-20 přihlášených osob  2) storno poplatek ve výši 40 000 Kč bude účtován za více než 20 přihlášených osob  3) při zrušení kurzu 15 dní před zahájením kurzu činí storno poplatek 50 % celkové ceny  4) při zrušení kurzu v den zahájení nebo v průběhu kurzu činí storno poplatek 100 %. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | **V. Řešení sporů** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V.1. | | Smluvní strany vynaloží veškeré úsilí, aby přímým a neformálním jednáním vyřešili jakékoliv neshody nebo spory vznikající mezi nimi v souvislosti s touto smlouvou. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| V.2. | | Pokud za 30 dní od zahájení takovýchto neformálních jednání MÚVS ČVUT a MSM nebudou schopni smluvní spor přátelsky vyřešit, může kterákoliv strana požádat o to, aby se spor řešil v soudním řízení podle platných zákonů ČR. Spory budou řešeny za účasti zástupců smluvních stran a bude proveden zápis o řešení sporů. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | **VI. Závěrečná ustanovení** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| VI.1. | | Smlouva je vyhotovena ve dvou exemplářích, z nichž jeden obdrží MSM a jeden MÚVS ČVUT, a nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva je uzavřena do 31. 8. 2019. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| VI.2. | | Smluvní strany berou na vědomí, že obsah této smlouvy je věcí diskrétní a týká se pouze smluvních stran s výjimkou kompetentních úřadů České republiky. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| VI.3. | | Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv podle zákona  č. 340/2015 Sb., o registru smluv, které zajistí ČVUT v Praze; pro účely jejího uveřejnění nepovažují smluvní strany nic z obsahu této smlouvy ani z metadat k ní se vážících za vyloučené z uveřejnění. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  |  | | | | | | |  |  |  | | | | | |
| V Praze dne | | |  | | | | | V Praze dne | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | | | | | |
| Ing. Yevgen Kolesnyk  Předseda MSM | | | | | | | |  | doc. Ing. Lenka Švecová, Ph.D.  Ředitelka MÚVS ČVUT v Praze | | | | | | | | | | | | | | |